



SMĚRNICE

CAA-SL-010-n-14

Výcvikový program pro přepravu nebezpečného zboží – schválení / změny

Training Program for transport of Dangerous Goods – approval / revision
v souladu s požadavky nařízení Komise (EU) č. 965/2012

Požadavky na obsah Provozní příručky části A

Requirements for the contents of the Operations Manual Part A

| Změna číslo: | Vydáno | | Zpracoval: |
|-----------------|-------------|------------|--------------------|
| | Pod č.j.: | Dne: | |
| 0 | 311-14/OLD | 1. 5. 2014 | Ing. Jiří Chalupa |
| 4 | 219-17/OLD | 1. 5. 2017 | Ing. Ilja Marčev |
| 5 | 2657-19-301 | 5. 6. 2019 | Ing. Ivana Holická |

Schválil:

Ing. Pavel Matoušek

.....
ředitel SL

SEZNAM ZMĚN

| Změna číslo: | Datum účinnosti | Změnil | |
|--------------|-----------------|-------------|-----------------|
| | | Datum | Příjmení/podpis |
| 0 | 1. 5. 2014 | zpracováno | |
| 1 | 15. 1. 2015 | zpracováno | |
| 2 | 29. 9. 2015 | zpracováno | |
| 3 | 31. 5. 2016 | zpracováno | |
| 4 | 1. 5. 2017 | zpracováno | |
| 5 | 1. 12. 2019 | 1. 12. 2019 | Holická |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |

SEZNAM PLATNÝCH STRAN

| Strana číslo | Změna číslo | Strana číslo | Změna číslo |
|--------------|-------------|--------------|-------------|
| 1 | 5 | 13 | 5 |
| 2 | 5 | 14 | 5 |
| 3 | 5 | 15 | 5 |
| 4 | 5 | 16 | 5 |
| 5 | 5 | 17 | 5 |
| 6 | 5 | 18 | 5 |
| 7 | 5 | | |
| 8 | 5 | | |
| 9 | 5 | DOPLNĚK 1 | 5 |
| 10 | 5 | DOPLNĚK 2 | 5 |
| 11 | 5 | DOPLNĚK 3 | 5 |
| 12 | 5 | PŘÍLOHA 1 | 5 |

OBSAH

| Ustanovení | Název | Strana |
|------------|---|----------|
| | SEZNAM ZMĚN | 2 |
| | SEZNAM PLATNÝCH STRAN | 2 |
| | OBSAH A POUŽITELNOST SMĚRNICE | 3 |
| A | SCHVÁLENÍ / ZMĚNA VÝCVIKOVÉHO PROGRAMU PRO PŘEPRAVU NEBEZPEČNÉHO ZBOŽÍ | 5 |
| | 1 Všeobecně | 5 |
| | 2 Podání žádosti o schválení výcvikového programu | 5 |
| | 3 Přílohy k žádosti | 5 |
| | 4 Závěrečná ustanovení | 5 |
| B | POŽADAVKY NA OBSAH PROVOZNÍ PŘÍRUČKY ČÁSTI A | 6 |
| | 1 Všeobecně | 6 |
| | 2 Informace, které musí být uvedeny v provozní příručce části A, Kapitole 9 | 6 |
| | 3 Informace, které musí být uvedeny v provozní příručce části A, Kapitole 11 | 7 |
| | DOPLNĚK 1 Omezení pro DG převážené cestujícími a posádkou | 8 |
| | DOPLNĚK 2 Výstražné štítky | 14 |
| | DOPLNĚK 3 Formulář pro hlášení událostí s DG na palubě | 20 |
| | PŘÍLOHA 1 Žádost o schválení / změnu výcvikového programu | 21 |

AKTUÁLNOST SMĚRNICE CAA-SL-010-n-14

Za kontrolu aktuálnosti směrnice a jejich příloh odpovídá ředitel odboru OPL ÚCL. Ověřování aktuálnosti je prováděno minimálně 1x za dva roky.

POUŽITELNOST SMĚRNICE CAA-SL-010-n-14

Platnost a použitelnost této směrnice je stanovena ke dni 1. 12. 2019

Tato Směrnice je použitelná pro:

- (1) žadatele o vydání osvědčení leteckého provozovatele pro obchodní leteckou dopravu (CAT) budoucí provozovatele, kteří mají v úmyslu přepravovat nebezpečné zboží (DG), pro provozovatele zapojených do zvláštního obchodního provozu (SPO) nebo neobchodního provozu složitých motorových letadel (NCC), včetně zvláštního neobchodního provozu s jinými než složitými motorovými letadly (NCO) a v souladu se směrnicí CAA-SL-030-n-14, Příloha 1 (Žádost), ustanovení (2)(i)(A).
- (2) žadatele o změnu již schváleného výcvikového programu DG držitele AOC pro obchodní leteckou dopravu, pro provozovatele zvláštních provozů (SPO, NCC a NCO) nebo při změně schválených postupů pro přepravu DG.
- (3) odbor provozu letadel (OPL) sekce letové (SL) v plném rozsahu. Tato směrnice je rovněž nedílnou součástí Příručky inspektora OOLD pro výkon funkce dozoru nad bezpečností provozovatelů letadel v obchodní letecké dopravě.

A) Schválení / změna výcvikového programu pro přepravu nebezpečného zboží

1. Všeobecně

Tyto požadavky na zpracování výcvikových programů jsou v souladu s ORO.GEN.110(j) Přílohy III (Část-ORO) k nařízení (EU) č. 965/2012 v platném znění a s Technickými instrukcemi pro bezpečnou leteckou přepravu nebezpečného zboží ICAO Doc.9284 (dále jen ICAO TI) / IATA Dangerous Goods Regulations /IATA DGR).

Každý provozovatel je povinen vytvořit a udržovat programy výcviku personálu v oblasti nebezpečného zboží v souladu s ICAO TI / IATA DGR bez ohledu na to, zda je nebo není přepravcem DG. Programy výcviku musí být přiměřené provozu a odpovědnostem personálu, musí být před jejich použitím schváleny ÚCL ČR.

Programy výcviku musí být průběžně aktualizovány podle vydávaných změn ICAO TI / IATA DGR. Za jejich aktualizaci je odpovědný provozovatel.

Provozovatel je rovněž odpovědný za to, že jeho provozní personál bude vycvičen podle schváleného výcvikového programu provozovatele. Výcviky prováděné podle výcvikových programů, které svým rozsahem nezahrnují schválený výcvikový program provozovatele, nebo jsou prováděny lektorem, který nespĺňuje kvalifikační požadavky uvedené v ustanovení 3(a), jsou považovány za neplatné.

2. Podání žádosti o schválení / změnu výcvikového programu

Schválení musí předcházet podání **samostatné žádosti** (viz **PŘÍLOHA 1**), včetně příloh k žádosti, jak je uvedeno v níže uvedeném ustanovení 3.

Žádost předkládejte na formuláři uvedeném v Příloze 1:

- prostřednictvím datové schránky (ID: v8gaaz5), nebo
- na adresu: Úřad pro civilní letectví ČR, K letišti 1149/23, 160 08 Praha 6, nebo
- na emailovou adresu: podatelna@caa.cz se zaručeným elektronickým podpisem, a nebo
- osobně na podatelnu ÚCL.

3. Přílohy k žádosti

Program výcviku předkládaný ke schválení, musí obsahovat :

Osnovu výcviku zpracovanou podle ICAO TI Part 1,kap. 4.2.6., Tabulka 1-4 / IATA DGR 1.5.1. Tab. 1.5.A , pro nepřepravce DG ICAO TI Part 1,kap. 4.2.7., Tabulka 1-5 / IATA DGR 1.5.1. Tab. 1.5.B

Osnova výcviku musí obsahovat alespoň tato témata:

- i) seznámení se změnami ICAO TI a IATA DGR
- ii) všeobecné zásady
- iii) omezení
- iv) označování
- v) zjišťování nedeklarovaného DG
- vi) opatření pro cestující a posádku
- vii) nouzové postupy

Poznámka 1: v případě, že provozovatel zaměstnává vlastní handlingové zaměstnance přejímající náklad a poštu, výcvikový program pro tuto skupinu musí obsahovat i výcvik týkající se přepravní dokumentace nebezpečného zboží.

Musí být stanoveny minimální časy (v minutách) pro délku výcviku každého jednotlivého tématu.

- a) **Kvalifikaci lektora** – co se týče kvalifikace lektora, musí být v programu výcviku zdůrazněno, že dotčený provozovatel použije pro počáteční a opakovací výcvik DG pouze takové lektory (konkrétní jména není třeba uvádět), kteří splňují následující kvalifikační předpoklady dle ICAO TI ustanovení části1,odst.4.3./ IATA DGR 1.5 pro počáteční i opakovací výcvik DG musí odpovídat ICAO TI ustanovení části1,odst.4.3 / IATA DGR 1.5.:

- lektor má odpovídající lektorské zkušenosti
- je držitelem platného certifikátu pro kategorii 6 nebo adekvátní kategorii (podle ICAO TI Tab.1-4 nebo IATA DGR Tab.1.5).

Provozovatel je zodpovědný za to, že lektor, kterého si najímá k provádění výcviku svých zaměstnanců, splňuje uvedené kvalifikační požadavky.

- b) **Formu provádění výcviku.** V průběhu počátečního výcviku by mělo být umožněno posluchačům klást lektorovi otázky. V průběhu výcviku by měly být používány vizuální prostředky. Opakovací výcvik může být navíc prováděn i formou e-learningu (CBT) nebo samostudia. V případě, že opakovací výcvik bude prováděn formou CBT nebo samostudia, výše uvedené požadavky na lektora platí i pro zpracovatele CBT a podkladů pro samostudium.

- c) **Platnost počátečního a opakovacího výcviku** v souladu s ICAO TI ustanovení části 1, odst.4.2.3 / IATA DGR 1.5.

Opakovací výcvik musí být proveden do 24 měsíců od předcházejícího výcviku. Jestliže je opakovací výcvik uskutečněn během posledních tří měsíců platnosti výcviku, platnost se prodlouží o 24 měsíců od původního měsíce ukončení platnosti předcházejícího výcviku.

- d) **Postup provedení závěrečného ověření znalostí** v souladu s ICAO TI ustanovení části 1, odst.4.2.4 / IATA DGR 1.5.

Protokol o přezkoušení musí být zpracován individuálně a musí obsahovat:

- a) jméno přezkušovaného
- b) měsíc dokončení předcházejícího výcviku
- c) popis, kopii nebo odkaz na použité výcvikové materiály k zajištění požadavků výcviku
- d) název a adresu organizace provádějící výcvik
- e) doklad o tom, že test ověření znalostí byl uspokojivě proveden

Písemný test ověření znalostí musí přezkušovaný splnit minimálně na 80%, protokol o přezkoušení musí být archivován po dobu minimálně 36 měsíců

4. Závěrečná ustanovení

Schválení výcvikového programu v oblasti DG provede ÚCL ČR na základě vyhodnocení příloh, uvedených v ustanovení 3 výše, formou:

- a) **pro žadatele o vydání AOC pro obchodní leteckou dopravu (CAT)**, provozovatelů zapojených do zvláštního obchodního provozu (SPO) nebo neobchodního provozu (NCC, NCO) - vydáním **Rozhodnutí** o schválení výcvikového programu.

Po obdržení Rozhodnutí o schválení provozovatel:

- i) Zařadí schválené počáteční a opakovací výcvikové programy DG do provozní příručky v souladu s AMC3 ORO.MLR.100 (část D).
- ii) Podle schválených výcvikových programů zajistí výcvik zaměstnanců těchto profesí (jestliže budou zaměstnanci provozovatele):
 - a) handlingový agent provozovatele přejímající náklad nebo poštu (neobsahující DG)
 - b) zaměstnanec provozovatele zapojený do manipulace s nákladem a poštou nebo zavazadly (neobsahující DG),
 - c) zaměstnanec provozovatele odbavení cestujících
 - d) člen letové posádky, zaměstnanec provozního dispečinku
 - e) člen posádky (jiné, než letové, zejména palubní průvodčí...)

Kontrola absolvování výcviku provozního personálu bude předmětem auditu ÚCL ČR před vydáním AOC.

- b) **pro držitele AOC a provozovatelů SPO, NCC, NCO žádajících o změnu již schváleného programu výcviku DG** – vydáním **Rozhodnutí** o schválení změny výcvikového programu.

Po obdržení Rozhodnutí o schválení změny provozovatel:

- i) Zařadí aktuální schválený počáteční a opakovací výcvikový program do provozní příručky v souladu s AMC3 ORO.MLR.100 (část D) jako řádnou revizi.
- ii) Podle aktuálních schválených výcvikových programů začne provádět výcviky provozních zaměstnanců

B) Požadavky na obsah Provozní příručky části A

**Tyto informace slouží pouze jako pomoc pro zpracovatele provozní příručky části A kapitol 9 a 11.
– TATO ČÁST NENÍ SOUČÁSTÍ SCHVÁLENÍ PROGRAMU VÝCVIKU PRO NEPŘEPRAVCE DG –**

1. Všeobecně

Tyto požadavky vycházejí z CAT.GEN.MPA.200(b) až (e) nařízení (EU) č. 965/2012 v platném znění, souvisejících AMC1 CAT.GEN.MPA.200(e) a GM1 CAT.GEN.MPA.200 a z ICAO TI Část 8 / IATA DGR 2.3.

Poznámka 2: všechny postupy a informace uvedené v Provozní příručce části A musí být pravidelně aktualizovány podle platného vydání ICAO TI / IATA DGR. Pro informaci o změnách ICAO TI / IATA DGR je možno použít:

<http://www.icao.int/safety/DangerousGoods/Pages/default.aspx>

<https://www.iata.org/whatwedo/cargo/dgr/Pages/dgr-guidance.aspx>

2. Informace, které musí být uvedeny v Provozní příručce, části A, kapitole 9

V této kapitole uvést postupy, jak konkrétně provozovatel zajistí výkon svých povinností v souladu s ORO.MLR.100, CAT.GEN.MPA.200, AMC1 CAT.GEN.MPA.200 a s ICAO TI Částí 8 / IATA DGR 2.3.

Provozovatel musí:

- i) stanovit preventivní postupy s cílem zajistit přijetí veškerých přiměřených opatření, jež zabrání neúmyslnému dopravení nebezpečného zboží na palubu cestujícími nebo posádkou.

Provozovatel je odpovědný za to, že personál provádějící odbavení cestujících a posádky je dostatečně vycvičen v detekci a identifikaci nebezpečného zboží přinášeného cestujícími a posádkou na palubu v kontrolovaných zavazadlech v souladu s ICAO TI Část 8, ustanovení 1.1.2 / IATA DGR 2.3.

Poznámka 3: odpovědnost provozovatele za kvalifikaci a výcvik personálu se týká i zaměstnanců handlingových společností, provádějících odbavení cestujících a nákladu pro provozovatele na základě smlouvy.

Pro identifikaci nebezpečného zboží v zavazadlech cestujících a posádky je v **Doplňku 1** uveden jeho přehled podle ICAO TI Část 8, Tabulka 8-1.

- ii) zajistit potřebné informace provoznímu personálu v souladu s ICAO TI
Pro identifikaci nebezpečného zboží v nákladu jsou v **Doplňku 2** uvedeny štítky pro označování DG v souladu s ICAO TI Část 5, Kapitola 3.

- iii) zajistit, aby cestující dostali veškeré informace o nebezpečném zboží v souladu s ICAO TI Část 7, kapitola 5, ustanovení 5.1. Přehled nebezpečného zboží, které je, nebo není možno přinášet na palubu, je uveden v ICAO TI Část 8, ustanovení 1.1, Tabulka 8-1 viz **Doplňek 1**
Cestující musí být informováni o tom, jaké nebezpečné zboží je zakázáno přepravovat v zavazadlech, kabinových zavazadlech a co nesmí mít cestující u sebe.

- iv) zajistit, aby na místech přejímky nákladu byly k dispozici vyhlášky poskytující informace o dopravě DG v souladu s ICAO TI / IATA DGR.

3. Informace, které musí být uvedeny v Provozní příručce, části A, kapitole 11

Instrukce pro ohlašování incidentů s DG na palubě

- i) formulář pro ohlášení události s DG na palubě v případě zjištění neuvedeného nebo špatně uvedeného DG v nákladu, poště, zavazadlech cestujících nebo posádky (vzor je uveden v AMC1 CAT.GEN.MPA.200(e)) viz [Doplněk 3](#).
- ii) postup pro jeho použití (viz AMC1 CAT.GEN.200(e))
- iii) vytištěný formulář založit do palubní dokumentace pro použití posádkou

ZÁMĚRNĚ NEPOUŽITO

Doplněk 1

Provisions for dangerous goods carried by passengers or crew

Batteries

| | | | | | |
|----|---|----------------------------|-----|-----------------|---|
| 1) | Lithium batteries (including portable electronic devices) | Yes (except for g) and h)) | Yes | (see c) and d)) | <p>a) each battery must be of a type which meets the requirements of each test in the UN <i>Manual of Tests and Criteria</i>, Part III, subsection 38.3;</p> <p>b) each battery must not exceed the following:</p> <ul style="list-style-type: none"> — for lithium metal batteries, a lithium content of 2 grams; or — for lithium ion batteries, a Watt-hour rating of 100 Wh; <p>c) each battery may exceed 100 Wh but not exceed 160 Wh Watt-hour rating for lithium ion with the approval of the operator;</p> <p>d) each battery may exceed 2 grams but not exceed 8 grams lithium content for lithium metal for portable medical electronic devices with the approval of the operator;</p> <p>e) batteries contained in portable electronic devices should be carried as carry-on baggage; however, if carried as checked baggage:</p> <ul style="list-style-type: none"> — measures must be taken to prevent unintentional activation and to protect the devices from damage; and — the devices must be completely switched off (not in sleep or hibernation mode); <p>f) batteries and heating elements must be isolated in portable electronic devices capable of generating extreme heat, which could cause a fire if activated, by removal of the heating element, battery or other components;</p> <p>g) spare batteries, including power banks:</p> <ul style="list-style-type: none"> — must be carried as carry-on baggage; and — must be individually protected so as to prevent short circuits (by placement in original retail packaging or by otherwise insulating terminals, e.g. by taping over exposed terminals or placing each battery in a separate plastic bag or protective pouch); <p>h) baggage equipped with a lithium battery(ies) exceeding:</p> <ul style="list-style-type: none"> — for lithium metal batteries, a lithium content of 0.3 grams; or — for lithium ion batteries, a Watt-hour rating of 2.7 Wh <p>must be carried as carry-on baggage unless the battery(ies) is removed from the baggage, in which case the battery(ies) must be carried in accordance with g);</p> <p>i) no more than two spare batteries meeting the requirements of c) or d) may be carried per person.</p> |
| 2) | Non-spillable batteries | Yes | Yes | No | <p>a) must meet the requirements of Special Provision A67;</p> <p>b) each battery must not exceed a voltage of 12 volts and a Watt-hour rating of 100 Wh;</p> <p>c) each battery must be protected from short circuit by the effective insulation of exposed terminals;</p> <p>d) no more than two spare batteries per person may be carried; and</p> <p>e) if contained in equipment, the equipment must be either protected from unintentional activation, or each battery must be disconnected and its exposed terminals insulated.</p> |

| | | | | | |
|----|--|-----|----------|-----|--|
| 3) | Battery-powered portable electronic smoking devices (e.g. e-cigarettes, ecigs, ecigars, epipes, personal vaporizers, electronic nicotine delivery systems) | No | Yes | No | <p>a) if powered by lithium batteries, each battery must comply with restrictions of 1) a), b) and g);</p> <p>b) the devices and/or batteries must not be recharged on board the aircraft; and</p> <p>c) measures must be taken to prevent unintentional activation of the heating element while on board the aircraft.</p> |
| 4) | Battery-powered mobility aids (e.g. wheelchairs) | Yes | (see d)) | Yes | <p>a) for use by passengers whose mobility is restricted by either a disability, their health or age, or a temporary mobility problem (e.g. broken leg);</p> <p>b) the passenger should make advance arrangements with each operator and provide information on the type of battery installed and on the handling of the mobility aid (including instructions on how to isolate the battery);</p> <p>c) in the case of a non-spillable wet battery:</p> <ul style="list-style-type: none"> i) each battery must comply with Special Provision A67; and ii) a maximum of one spare battery may be carried per passenger; <p>d) in the case of a lithium ion battery:</p> <ul style="list-style-type: none"> i) each battery must be of a type which meets the requirements of each test in the <i>UN Manual of Tests and Criteria</i>, Part III, subsection 38.3; ii) when the mobility aid does not provide adequate protection to the battery: <ul style="list-style-type: none"> — the battery must be removed in accordance with the manufacturer's instructions; — the battery must not exceed 300 Wh; — the battery terminals must be protected from short circuit (by insulating the terminals, e.g. by taping over exposed terminals); — the battery must be protected from damage (e.g. by placing each battery in a protective pouch); and — the battery must be carried in the cabin; iii) a maximum of one spare battery not exceeding 300 Wh or two spare batteries not exceeding 160 Wh each may be carried. Spare batteries must be carried in the cabin. |

Flames and fuel sources

| | | | | | |
|----|--|-----|----------|----|---|
| 5) | Cigarette lighter Small packet of safety matches | No | (see b)) | No | <p>a) no more than one per person;</p> <p>b) must be carried on the person;</p> <p>c) must not contain unabsorbed liquid fuel (other than liquefied gas); and</p> <p>d) if a cigarette lighter is powered by lithium batteries, each battery must comply with restrictions of 1) a), b) and g) and 3) b) and c).</p> |
| 6) | Alcoholic beverages containing more than 24 per cent but not more than 70 per cent alcohol by volume | Yes | Yes | No | <p>a) must be in retail packagings; and</p> <p>b) no more than 5 L total net quantity per person.</p> <p><i>Note.— Alcoholic beverages containing not more than 24 per cent alcohol by volume are not subject to any restrictions.</i></p> |
| 7) | Internal combustion engines or fuel cell engines | Yes | No | No | <p>Measures must be taken to nullify the hazard.</p> <p>a) for flammable liquid powered engines:</p> <ol style="list-style-type: none"> the engine is powered by a fuel that does not meet the classification criteria for any class or division; or the fuel tank of the vehicle, machine or other apparatus has never contained any fuel or the fuel tank has been flushed and purged of vapours and adequate measures taken to nullify the hazard; and the entire fuel system of the engine has no free liquid and all fuel lines are sealed or capped or securely connected to the engine and vehicle, machinery or apparatus. <p>b) for flammable gas powered internal combustion or fuel cell engines:</p> <ol style="list-style-type: none"> the entire fuel system must have been flushed, purged and filled with a non-flammable gas or fluid to nullify the hazard; and the final pressure of the non-flammable gas used to fill the system does not exceed 200 kPa at 20°C; |
| 8) | Fuel cells containing fuel | No | Yes | No | <p>a) fuel cell cartridges may only contain flammable liquids, corrosive substances, liquefied flammable gas, water reactive substances or hydrogen in metal hydride;</p> |
| | Spare fuel cell cartridges | Yes | Yes | No | <p>b) refuelling of fuel cells on board an aircraft is not permitted except that the installation of a spare cartridge is allowed;</p> <p>c) the maximum quantity of fuel in any fuel cell or fuel cell cartridge must not exceed:</p> <ul style="list-style-type: none"> — for liquids 200 mL; — for solids 200 grams; — for liquefied gases, 120 mL for non-metallic fuel cell cartridges or 200 mL for metal fuel cell or fuel cell cartridges; and — for hydrogen in metal hydride, the fuel cell or fuel cell cartridges must have a water capacity of 120 mL or less; <p>d) each fuel cell and each fuel cell cartridge must conform to IEC 62282-6-100 Ed. 1, including Amendment 1, and must be marked with a manufacturer's certification that it conforms to the specification. In addition, each fuel cell cartridge must be marked with the maximum quantity and type of fuel in the cartridge;</p> <p>e) fuel cell cartridges containing hydrogen in metal hydride must comply with the requirements in Special Provision A162;</p> <p>f) no more than two spare fuel cell cartridges may be carried by a passenger;</p> |

| | | | | | |
|--|--|--|--|--|--|
| | | | | | <p>g) fuel cells containing fuel are permitted in carry-on baggage only;</p> <p>h) interaction between fuel cells and integrated batteries in a device must conform to IEC 62282-6-100 Ed. 1, including Amendment 1. Fuel cells whose sole function is to charge a battery in the device are not permitted;</p> <p>i) fuel cells must be of a type that will not charge batteries when the portable electronic device is not in use and must be durably marked by the manufacturer: "APPROVED FOR CARRIAGE IN AIRCRAFT CABIN ONLY" to so indicate; and</p> <p>j) in addition to the languages which may be required by the State of Origin for the markings specified above, English should be used.</p> |
|--|--|--|--|--|--|

Gases in cylinders and cartridges

| | | | | | |
|-----|--|-----|-----|-----|--|
| 9) | Cylinders of oxygen or air required for medical use | Yes | Yes | Yes | <p>a) no more than 5 kg gross mass per cylinder;</p> <p>b) cylinders, valves and regulators, where fitted, must be protected from damage which could cause inadvertent release of the contents;</p> <p>c) advance arrangements recommended; and</p> <p>d) the pilot-in-command must be informed of the number of oxygen or air cylinders loaded on board the aircraft and their loading location(s).</p> |
| 10) | Cartridges of Division 2.2 worn for the operation of mechanical limbs | Yes | Yes | No | Spare cartridges of a similar size are also allowed, if required, to ensure an adequate supply for the duration of the journey. |
| 11) | Cartridge of hydrocarbon gas contained in hair styling equipment | Yes | Yes | No | <p>a) no more than one per person;</p> <p>b) the safety cover must be securely fitted over the heating element; and</p> <p>c) spare cartridges must not be carried.</p> |
| 12) | Cartridges of Division 2.2 with no subsidiary hazard fitted into a self-inflating personal safety device such as a life-jacket or vest | Yes | Yes | Yes | <p>a) no more than one personal safety device per person;</p> <p>b) the personal safety device must be packed in such a manner that it cannot be accidentally activated;</p> <p>c) must be for inflation purposes;</p> <p>d) no more than two cartridges are fitted into the device; and</p> <p>e) no more than two spare cartridges.</p> |
| 13) | Cartridges of Division 2.2 with no subsidiary hazard for other than a self-inflating personal safety device | Yes | Yes | Yes | <p>a) no more than four cartridges per person; and</p> <p>b) the water capacity of each cartridge must not exceed 50 mL.</p> <p><i>Note.— For carbon dioxide, a gas cartridge with a water capacity of 50 mL is equivalent to a 28 g cartridge.</i></p> |
| 14) | Cartridges and cylinders of Division 2.2 with no subsidiary hazard contained in an avalanche rescue backpack | Yes | Yes | Yes | <p>a) no more than one avalanche rescue backpack per person;</p> <p>b) the backpack must be packed in such a manner that it cannot be accidentally activated;</p> <p>c) may contain a pyrotechnic trigger mechanism which must not contain more than 200 mg net of Division 1.4S; and</p> <p>d) the airbags within the backpack must be fitted with pressure relief valves.</p> |

Radioactive material

| | | | | | |
|-----|---|------------------------|------------------------|----|--|
| 15) | Radioisotopic cardiac pacemakers or other medical devices | n/a (see restrictions) | n/a (see restrictions) | No | Must be implanted into a person or fitted externally as the result of medical treatment. |
|-----|---|------------------------|------------------------|----|--|

Mercury

| | | | | | |
|-----|--|-----|----|----|--|
| 16) | Small medical or clinical thermometer which contains mercury | Yes | No | No | <p>a) no more than one per person; and</p> <p>b) must be in its protective case.</p> |
|-----|--|-----|----|----|--|

Other dangerous goods

| | | | | | |
|-----|--|-----|-----|-----|---|
| 17) | Non-radioactive medicinal articles (including aerosols), toiletry articles (including aerosols) and aerosols in Division 2.2 with no subsidiary hazard | Yes | Yes | No | <p>a) no more than 0.5 kg or 0.5 L total net quantity per single article;</p> <p>b) no more than 2 kg or 2 L total net quantity of all articles (e.g. four aerosol cans of 0.5 L each) per person;</p> <p>c) release valves on aerosols must be protected by a cap or other suitable means to prevent inadvertent release of the contents; and</p> <p>d) the release of gas must not cause extreme annoyance or discomfort to crew members so as to prevent the correct performance of assigned duties.</p> |
| 18) | Dry ice | Yes | Yes | Yes | <p>a) no more than 2.5 kg per person;</p> <p>b) used to pack perishables that are not subject to these Technical Instructions;</p> <p>c) the package must permit the release of carbon dioxide gas; and</p> <p>d) when carried as checked baggage, each package must be marked: <ul style="list-style-type: none"> i) "DRY ICE" or "CARBON DIOXIDE, SOLID"; and ii) the net weight of dry ice or an indication that the net weight is 2.5 kg or less. </p> |
| 19) | Cartridges in Division 1.4S (UN 0012 or UN 0014 only) | Yes | No | Yes | <p>a) no more than 5 kg gross mass per person;</p> <p>b) must be securely packaged;</p> <p>c) must not include ammunition with explosive or incendiary projectiles; and</p> <p>d) allowances for more than one person must not be combined into one or more packages.</p> |
| 20) | Permeation devices | Yes | No | No | Instructions on how to package permeation devices for calibrating air quality monitoring equipment are found in Special Provision A41. |
| 21) | Non-infectious specimens in flammable solutions | Yes | Yes | No | Instructions on how to package and mark specimens are found in Special Provision A180. |
| 22) | Refrigerated liquid nitrogen | Yes | Yes | No | <p>Must be contained in insulated packagings (e.g. dry shippers) that would not allow the build-up of pressure and be fully absorbed in a porous material so that there is no free liquid that could be released from the packaging.</p> <p>Refer to Special Provision A152 for more information.</p> |
| 23) | Dangerous goods incorporated in security-type equipment, such as attaché cases, cash boxes, cash bags, etc. | Yes | No | Yes | The security-type equipment must be equipped with an effective means of preventing accidental activation and the dangerous goods incorporated in the equipment must meet the conditions of Special Provision A178. |

Provisions for instruments carried by OPCW and government agencies

| <i>Dangerous goods</i> | <i>Location</i> | | <i>Approval of the operator(s) is required</i> | <i>Restrictions</i> |
|--|------------------------|-------------------------|--|--|
| | <i>Checked baggage</i> | <i>Carry-on baggage</i> | | |
| 1) Instruments containing radioactive material (i.e. chemical agent monitor (CAM) and/or rapid alarm and identification device monitor (RAID-M)) | Yes | Yes | Yes | <ul style="list-style-type: none"> a) the instruments must not exceed the activity limits for 'excepted packages; b) must be securely packed; and c) must be carried by staff members of the Organization for the Prohibition of Chemical Weapons (OPCW) on official travel. |
| 2) A mercurial barometer or mercurial thermometer | No | Yes | Yes | <ul style="list-style-type: none"> a) must be carried by a representative of a government weather bureau or similar official agency; b) must be packed in a strong outer packaging, having a sealed inner liner or a bag of strong leakproof and puncture-resistant material impervious to mercury, which will prevent the escape of mercury from the package irrespective of its position; and c) the pilot-in-command must be informed of the barometer or thermometer. |

Doplněk 2 Výstražné štítky

CLASS 1 – EXPLOSIVE



* Division and compatibility group

** Compatibility group

CLASS 2 – GASES

Flammable gas
(Division 2.1)



Non-flammable, non-toxic gas
(Division 2.2)



Toxic gas (Division 2.3)



CLASS 3 – FLAMMABLE LIQUID



CLASS 4 – FLAMMABLE SOLIDS; SUBSTANCE LIABLE TO SPONTANEOUS COMBUSTION; SUBSTANCE WHICH, IN CONTACT WITH WATER, EMITS FLAMMABLE GASES

Flammable solid
(Division 4.1)



Substance liable to spontaneous combustion (Division 4.2)



Substance which, in contact with water, emits flammable gas (Division 4.3)



CLASS 5 – OXIDISING SUBSTANCES AND ORGANIC PEROXIDES

Oxidising substance
(Division 5.1)



Organic peroxide (Division 5.2) (flame may be black or white)



CLASS 6 – TOXIC AND INFECTIOUS SUBSTANCES

Toxic substance
(Division 6.1)



Infectious substance (Division 6.2)



The bottom part of the label should bear the inscription:

“INFECTIOUS
SUBSTANCE — In case of
damage or leakage
immediately notify public
health authority”.

CLASS 7 – RADIOACTIVE MATERIAL

Category I



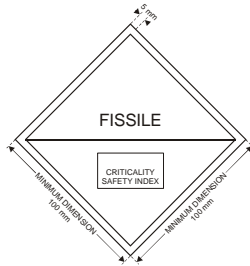
Category II



Category III



Criticality safety index label

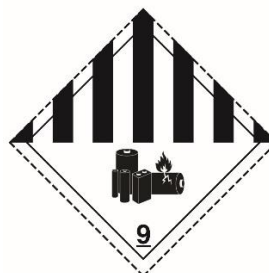


CLASS 8 – CORROSIVE



CLASS 9 – MISCELLANEOUS

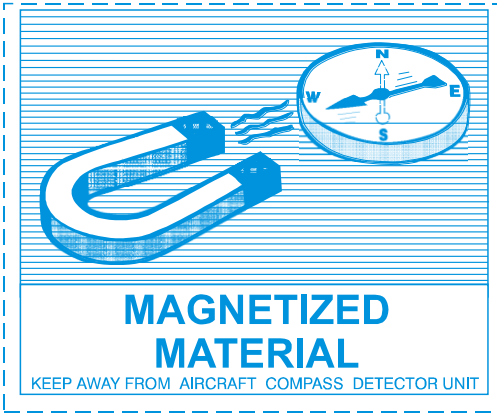
Class 9 label for Section IA and IB lithium battery shipments



HANDLING LABELS

Packages of dangerous goods may also bear labels providing handling information; these are:

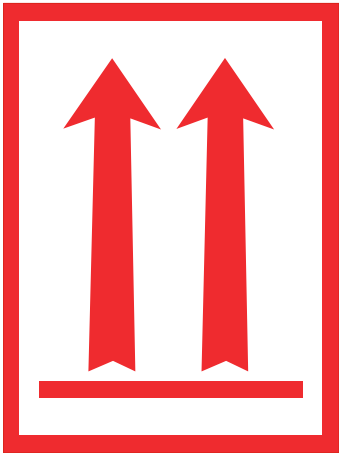
Magnetized material



Cargo aircraft only



Package orientation

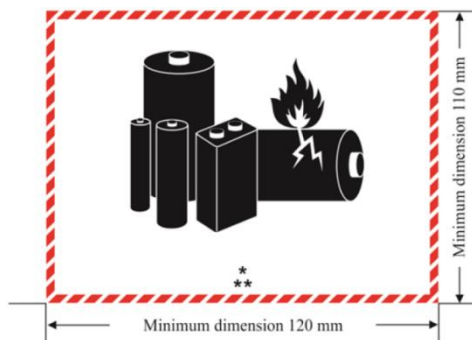


(red or black)

Keep away from heat



LITHIUM BATTERIES MARK



- * Place for UN Number(s)
- ** Place for telephone number for additional information

Application of the lithium battery to a consignment of lithium batteries (of any type) indicates that the Shipper has determined specific requirements have been met. Such consignments do not need to be accompanied by a dangerous goods transport document (Shipper's Declaration) and no acceptance check is required. Consignments bearing the lithium battery label must be accompanied with a document such as an air waybill with an indication that:

- the package contains lithium metal cells or batteries;
- the package must be handled with care and that a flammability hazard exists if the package is damaged;
- special procedures should be followed in the event the package is damaged, to include inspection and repacking if necessary;
- a telephone number for additional information; and
- when an air waybill is issued the applicable Packing Instruction must be stated together with the words 'not restricted'; and 'lithium ion batteries' or 'lithium metal batteries' as applicable.

EXCEPTED QUANTITIES MARKING

Packages containing excepted quantities of dangerous goods can be identified from the following:



Hatching and symbol of the same colour, black or red, on white or suitable contrasting background.

- * Place for class or, when assigned, the division number(s).
- ** Place for name of shipper or consignee, if not shown elsewhere on the package.

LIMITED QUANTITIES MARKING

Packages containing limited quantities of dangerous goods can be identified from the following:



Many dangerous goods when in reasonably limited quantities present a reduced hazard during transport and can safely be carried in good quality packagings that have not been tested and marked as is required for UN Specification packagings required for larger quantities of dangerous goods. Packages containing limited quantities of dangerous goods must be marked with a diamond shaped mark. When presented for carriage by air, the mark must additionally include a “Y” which indicates compliance with the provisions of the ICAO Technical Instructions, some of which are more stringent than those of the UN Model Regulations and of other modes of transport.

NOTE: The marking depicted here but without the ‘Y’ indicates that the package contains dangerous goods in limited quantities as permitted by surface transport regulations (ADR/IMDG) which may not be acceptable for air transport. A package so marked and offered for transport in the absence of a dangerous goods transport document must be reported to the appropriate authority where the goods are discovered as a discovery of undeclared dangerous goods (the CAA if discovered within the UK).

ENVIRONMENTALLY HAZARDOUS SUBSTANCES MARKING



Packages containing environmentally hazardous substances (UN Nos. 3077 and 3082) must be durably marked with the environmentally hazardous substance mark with the exception of single packagings and combination packagings containing inner packagings with contents of 5 L or less for liquids; or contents of 5 kg or less for solids. ALL packages containing environmentally hazardous substances must bear a Class 9 hazard label.

HLÁŠENÍ UDÁLOSTI S NEBEZPEČNÝM ZBOŽÍM
DANGEROUS GOODS OCCURRENCE REPORT
Číslo:
DGOR

| | | | | | |
|---|--|---|--|--|--|
| 1. Provozovatel / <i>Operator</i> : | | 2. Datum události / <i>Date of Occurrence</i> : | | 3. Místní čas události / <i>Local time of Occurrence</i> : | |
| 4. Údaje o letu / <i>Flight date</i> : | | | 5. Číslo letu / <i>Flight No</i> : | | |
| 6. Letiště odletu / <i>Departure aerodrome</i> : | | | 7. Letiště určení / <i>Destination aerodrome</i> : | | |
| 8. Typ letadla / <i>Aircraft type</i> : | | | 9. Poznávací značka / <i>Aircraft registration</i> : | | |
| 10. Místo události / <i>Location of Occurrence</i> : | | | 11. Původ zboží / <i>Origin of the goods</i> | | |
| 12. Popis události, podrobnosti o poranění, poškození... / <i>Description of the Occurrence, details of injury, damage, etc</i> (V případě potřeby pokračujte na zadní straně / <i>if necessary on the reverse of this form</i>): | | | | | |
| 13. Správný název (i technický název) / <i>Proper shipping name (including the technical name)</i> : | | | | 14. UN/ID č.(je-li známo) / <i>UN/ID No (when known)</i> : | |
| 15. Třída/Rozdělení (je-li známo) / <i>Class/Division (if known)</i> : | | 16. Vedlejší nebezpečí / <i>Subsidiary risk(s)</i> : | | 17. Balicí skupina / <i>Packing group</i> : | |
| 18. Kategorie (pouze třída 7) / <i>Category (Class 7 only)</i> : | | 19. Druh obalu / <i>Type of packing</i> : | | 20. Specifické označení obalu / <i>Packaging specification marking</i> : | |
| 21. Číslo obalu / <i>No of packages</i> : | | 22. Množství (nebo přepravní index, je-li použitelné) / <i>Quantity (or transport index, if applicable)</i> | | 23. Odkaz na č. faktury / <i>Reference No of Airway Bill</i> : | |
| 24. Odkaz na č. pytle, visačku, letenku kurýra / <i>Reference No of courier pouch, baggage tag, or passenger ticket</i> : | | | | | |
| 25. Jméno a adresa dopravce, agenta, cestujícího / <i>Name and address of shipper, agent, passenger, etc.</i> : | | | | | |
| 26. Další související informace (včetně podezření na příčinu a přijatých opatření) / <i>Other relevant information (including suspected cause, any action taken)</i> : | | | | | |
| 27. Jméno osoby podávající hlášení / <i>Name and title of person making report</i> : | | | 28. Telefon č. / <i>Telephone No</i> : | | |
| 29. Společnost / <i>Company</i> : | | | 30. Poznámka ohlašovatele / <i>Reporters ref</i> : | | |
| 31. Adresa / <i>Address</i> : | | | 32. Podpis / <i>Signature</i> : | | |
| | | | 33. Datum / <i>Date</i> : | | |

Ž Á D O S T

o schválení / změnu výcvikového programu pro přepravu nebezpečného zboží

Žadatel: Č.j.:
Datum:ÚCL: Č.j.:
Datum:

| | |
|---|--|
| 1. Název (jméno) žadatele: | |
| 2. Adresa žadatele: | |
| 3. Kontaktní osoba: | Jméno, příjmení: ☎ e-  |
| 4. Druh požadovaného schválení: | Počáteční <input type="checkbox"/> Změna <input type="checkbox"/> |
| <p>1. Žádost obsahuje:</p> <p>podrobně rozepsaný výcvikový program obsahující všechny položky uvedené v ustanovení 3 směrnice CAA-SL-010-n-14 <input type="checkbox"/></p> <p>2. Prohlašuji že:</p> <p>a) veškerá dokumentace zaslaná ÚCL ČR byla ověřena a shledána v souladu s příslušnými požadavky nařízení č. 965/2012, částí ORO, ustanovením ORO.GEN.110(j) a ICAO Doc.9284 – Technické instrukce pro leteckou přepravu DG v platném znění / IATA DGR</p> <p>b) výcvik provozního personálu v oblasti DG bude prováděn pouze subjektem, splňujícím kvalifikační požadavky uvedené v ustanovení 3 směrnice CAA-SL-010-n-14</p> <p style="text-align: center;">..... Jméno a podpis odpovědného vedoucího (ředitele, gen. ředitele, prezidenta apod.)</p> <p><i> Vyplněnou žádost předejte 1) prostřednictvím datové schránky (identifikátor: v8gaaz5) nebo 2) zašlete na adresu Úřad pro civilní letectví, K letišti 1149/23, 160 08 Praha 6 nebo 3) na e-mail podatelna@caa.cz se zaručeným elektronickým podpisem nebo 4) osobně. Při zaslání e-mailem bez elektronického podpisu je potřeba do 5 dnů žádost doručit jednou z výše uvedených možností</i></p> | |

ZÁMĚRNE NEPOUŽITO